



ALTE MAUERN - NEUE KUNST STARÉ ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

2017

6. INTERNATIONALES TOGETHER - ART- SYMPOSIUM 2017

VIA LUCIS – “Der Weg des Lichts” - betont die grundlegende Bedeutung von Licht für unser Leben.

In zahlreichen Kulturen waren Licht und Sonne leitend für die Gestaltung von Schöpfungsmythen, von Gottesverkörperungen und für die Ausbildung und Pflege verschiedenster Kulte.

Licht ist seit Jahrtausenden Objekt der wissenschaftlichen Forschung.

Licht ist, wie Feuer, eines der bedeutendsten Phänomene für alle Kulturen.

Unsere Sprache und unsere Bildwelt und damit unser Denken in Metaphern und Symbolen sind von Bildern des Lichts beherrscht.

Tiefe, Dramatik und Präsenz eines Kunstwerks werden geschaffen durch das Licht. Der Weg zu diesen Bildern entsteht durch die Fähigkeit, unserer eigenen Gefühlswelt Ausdruck zu verleihen und die Kraft durch das gesetzte Licht zu steigern.

Eine Gruppe von internationalen Künstlerinnen und Künstlern verfolgte den Weg des Lichts in Sallingstadt, einem historischen Ort mit lebendiger Gegenwart.

6. MEZINÁRODNÍ TOGETHER - VÝTVARNÉ SYMPÓZIUM 2017

VIA LUCIS – “Cesta světla” - zdůrazňuje význam světla pro náš život.

Ve spoustě kulturách vedlo právě světlo a s ním i slunce ke vzniku mýtů, ztělesnění božských jevů a vývoji nejrozumnějších kultů.

Světlo je již po tisíciletí předmětem vědeckého výzkumu.

Světlo představuje, stejně jako oheň, jeden z nejvýznamnějších fenoménů všech kultur.

Náš jazyk, svět kolem nás a s ním i naše smýšlení v metaforách a symbolech je silně ovlivněno právě obrazy světla. Hloubka, dramatika a přítomnost uměleckého díla vznikají za pomoci světla. Cesta k těmto obrazům je provázána našimi schopnostmi vyjádřit pocity a posílit je energií, kterou nám světlo dává.

Právě na cestu světla se v historickém místě s živou přítomností – v Sallingstadtu – vydala skupina mezinárodních umělců.



Elisabeth Springer

Gottfried von Einem-Straße 2
A 38 74 Litschau
0043 (0) 2865 / 56 39
e.h.springer@aon.at
www.facebook.com/VereinTogether

TOGETHER ist ein Kunst- und Begegnungsprogramm, in dem Jugendliche und Kunschtschaffende in Österreich und Tschechien einander außerhalb schulischer Strukturen kennen lernen und seit dem Jahre 2000 in freundschaftlicher Atmosphäre künstlerische Projekte durchführen.

Europasiegel für innovative Sprachenprojekte 2000

Meilenstein – Dr. Erwin Pröll Zukunftspreis 2002

Kulturpreis des Landes NÖ 2004: Anerkennungspreis in der Kategorie Kulturinitiativen

EUREGIO – Innovationspreis 2006, innovativstes Projekt

nominiert als Ort des Respekts 2016



TOGETHER - plattform für interkulturelle jugendprojekte im grenzraum
platforma pro vzájemnou kulturní spolupráci mladých v příhraničí

TOGETHER je spolek, ve kterém se rakouská a česká mládež a umělci
poznávají mimo školní struktury a od roku 2000 realizují společně
v přátelské atmosféře umělecké projekty.

Evropská pečeť pro inovační jazykové projekty 2000

Milník – Cena budoucnosti Dr. Erwina Prölla 2002

Kulturní cena Dolního Rakouska 2004: Cena uznání v kategorii kulturních iniciativ

EUREGIO – Cena za inovaci 2006, nejvíce inovační projekt



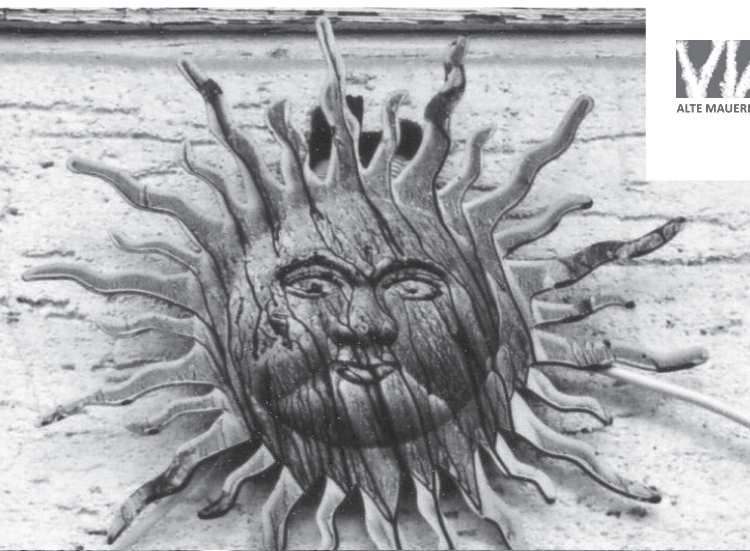


Durch den Verein TOGETHER, welcher seit vielen Jahren künstlerische Tätigkeiten organisiert, konnten auch in Sallingstadt neue künstlerische Erfahrungen, durch das Art Symposium VIA LUCIS, gemacht werden. Vor allem durch die kulturübergreifenden Aktivitäten, die gemeinsam durchgeführt wurden, wie beispielsweise der Besuch der Bio-Bäckerei, konnten Erfahrungen ausgetauscht, Neues kennen gelernt sowie Inspirationen gegeben werden. Aus diesen Eindrücken entstanden wertvolle Kunstwerke, welche tollen Anklang fanden. Ich wünsche dem Verein noch eine Vielzahl an erfolgreichen Veranstaltungen und bedanke mich für die entgegengebrachte Freundschaft.

Johann Hölzl, Bürgermeister der Marktgemeinde Schweigergers

Díky spolku TOGETHER, který již spoustu let pořádá rozmanité umělecké akce, může nyní i město Sallingstadt prostřednictvím výtvarného symposia VIA LUCIS získat nové zkušenosti v oblasti umění. Byly to především společné kulturní akce, jako např. návštěva pekařství s organickými produkty, které nám přinesly inspiraci a přispěly k bohaté výměně zkušeností. Díky této spolupráci vznikla nová umělecká díla, která se nyní těší velkému ohlasu. Rád bych spolku popřál spoustu dalších úspěšných akcí a poděkoval jeho členům za silný projev přátelství.

Johann Hölzl, starosta obce Schweigergers



VIA LUCIS

ALTE MAUERN - NEUE KUNST STARE ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

2017







Teodor Buzu

Republik Moldau
Rumänien
Tschechien



geboren 3.5.1960, Drasliceni, Republik Moldau
Wohnort: Kostnická 158, 39001 Tábor, Tschechische Republik
Kontakt: +420 775 199 915, e-mail: teobuzu@centrum.cz
www.teodorbuzu.com

Studium: Akademie für Kunst und Design, Charkov / Ukraine
bei Professor Oleg Veklenko 1980-1985

Mitgliedschaft:

- Asociace Jihočeských výtvarníků / Vereinigung südböhmischer bildender Künstler
- Gruppe „Die Neuen Milben“, Österreich
- Uniunea Artistilor Plastici din Republica Moldova / Union der Künstler der Republik Moldau

Preise und Auszeichnungen:

Staatlicher rumänischer Orden „Comandor“, 2003

Preis des Internationalen Wettbewerbs für bildende Kunst , 2004, Passau, Deutschland

Preis Intersalon 2004, Budweis, Tschechische Republik

Preis der Stadt Tábor 2004, Tschechische Republik

Würdigungspreis für außerordentliche kreative Leistung, Dubai 2005, Vereinigte Arabische Emirate

Preis des Kunstmagazins „Literatur und Bildende Kunst“ 2006, Republik Moldau

Preis des Internationalen Buchsalons, Chisinau 2009, Republik Moldau

Preis des Kunstmagazins „Literatur und Bildende Kunst“ 2010, Republik Moldau

Preis der Nationalgalerie der Republik Moldau im Rahmen der Biennale der Malerei 2013, Chisinau, Republik Moldau

Preis Basarabenii in Lume 2015, Chisinau, Republik Moldau

Teilnahme an 115 Gemeinschaftsausstellungen und 96 Einzelausstellungen



Offener Raum, Acryl, Leinwand, 40 x 40 cm, 2016 Otevřený prostor, akryl, plátno, 40 x 40 cm, 2016



Michal Dubnický

Tschechien



1960 – geboren in Zlín (Tschechien)

1975 – 1979 Gymnasium in Otrokovice

1979 – 1984 Universität T.G.M. in Brunn

Seit 1992 lebt und arbeitet er in Kolín

Seit 2007 ist er Direktor der Kunstgrundschule in Kolín

Seine Bilder hat er bereits öfters in Prag, Kolín, Zlín, Tábor (CZ),
Kamenz und Passau (D) sowie in Paudorf und Krems (A) ausgestellt.

Narozen 1960 ve Zlíně / 1975 - 1979 Gymnázium Otrokovice / 1979 - 1984 PF Univerzity T. G. M. Brno.
Od roku 1992 žije a pracuje v Kolíně / Od roku 2007 ředitel ZUŠ Fr. Kmocha Kolín

Své práce vystavoval na několika výstavách v Praze, Kolíně, Zlíně, Táboře, v německém Pasově a Kamenci
a v rakouském Paudorfu a Kremži. www.michaldubnický.webnode.cz, e-mail: dubnický@centrum.cz

„Michal Dubnický arbeitet im Stil des abstrakten Expressionismus, der auf die Vertreter des kalifornischen Zweigs dieses amerikanischen Stils verweist. Die expressive Art seiner Arbeit spiegelt sich in seiner dynamischen Handschrift wider, wo man auch einige Elemente des tschechischen Informel finden kann, das durch die Sechzigerjahre des letzten Jahrhunderts inspiriert worden ist. Er arbeitet mit verschiedenen Strukturen, Schichten, Ritzungen und ähnlichen Techniken. Das Thema seiner meisten Werke ist die Landschaft und fast immer sind in den Bildern Vertikale und Horizontale vorhanden. Die Namen der Bilder belegen jedoch, dass es sich nicht immer ausschließlich um eine Landschaft handelt....“

Mgr. Pavel Rajdl

„Michal Dubnický tvoří ve stylu abstraktního expresionismu, který odkazuje na představitele kalifornské větve tohoto amerického stylu. O expresivním způsobu jeho práce svědčí dynamický rukopis, ve kterém lze nalézt i prvky českého informelu inspirovaného šedesátými léty minulého století. Pracuje například s různými strukturami, vrstvami, vrypy a podobnými technikami. Tématem většiny jeho prací je krajina a téměř vždy jsou v nich přítomny vertikály a horizonty. Názvy obrazů však dokazují, že ne vždy se jedná výhradně o krajinu....“

Mgr. Pavel Rajdl



Spitze, Acryl, Leinwand, 120 x 100, 2017 Špička, acryl, plátno, 120 x 100, 2017



Pavel Klíma

Tschechien



žije v Oboře u Táboru / lebt in Obora bei Tábor
člen výtvarné skupiny KOSA / Mitglied der bildenden Kunstgruppe Kosa
člen AJV / Mitglied von AJV / člen FF16 / Mitglied von FF16

Vítěz výtvarného symposia ve Wijk aan Zee (Nizozemsko, 2012)
Gewinner des Kunstsymposiums in Wijk aan Zee (Niederlande, 2012)

kurátor Galerie Malšice / Kurator der Galerie in Malšice

www.klimapavel.com

Seine Bilder sind voller Dynamik und erhöhtem Pulsschlag - sogar bei Figuren, welche das Alter offensichtlich bereits betäubt hat.

Auf seiner Leinwand bringt er verschiedenste Lebensausdrücke zum Vorschein - durch die verschärfte Farbgestaltung schafft er einen vollkommenen Klang, der seinen Expressionismus unterstreicht.

Kürzlich hat er auch einen Weg in die Natur gefunden, seine Landschaftsmalerei verliert sich jedoch nicht in Details.

Klíma ist kein Mensch einer klaren Kategorisierung, er liebt es, von seinen Zeichnungen ausgehend zu anderen Techniken zu wechseln - vor allem zur Grafik. Den Linolschnitten verleiht er die Form seiner Bildvorlagen.

Jeho obrazy jsou plné dynamiky, zrychleného srdečního tepu, a to dokonce u postav zdánlivě věkem umrtvených. Na plochu svých pláten vpisuje výjevy ze života a v nich zostřenou barevností dosahuje plnější zvučnosti sobě domovského expresionismu.

Nejčerstvěji se také vypravil do přírody, jeho krajinomalby se však nedrolí v detailech.

Klíma není osobou konečného zařazení, rád překračuje z malby k další technice - grafice. Jeho linoryty váže na podobu předlohy - své obrazy.



Wiese mit gelben Blüten, Acryl, Leinwand, 100 x 150, 2017 Louka se žlutými květy, akryl, plátno, 100 X 150 cm, 2017



Carmen Anutza Pils

Rumänien, Österreich

Geboren am 20.03.1981 in Costesti Arges

Rumänien

Kunstvermittlerin, Künstlerin und

Kulturwissenschaftlerin



Professional Artist Membership, iaa aiap, UNESCO 1, RUE MIOLLIS, 75015 PARIS
seit 2010

Güntherstraße 5, Linz 4040, Österreich, karmgraph@gmx.net

Ausbildung

Zweite Masterarbeit (in Vorbereitung): Verwischen, verzerren, verzeichnen. Portraits von
Gerhard Richter Betreuerin Prof. PhD . Anne von der Heiden

Master (MA) - Die Materie und das Konzept 2006, Kunstfakultät – Schwerpunkt

Bildende Künste; 2004 – 2006 West Universität, Timișoara,

Magistra der Künste 2004 (Lic.laut BMBF-BMWFW), 2000 – 2004 Diplomstudium in visueller Kunst Fachrichtung
Kunst und Gebrauchsgrafik, West-Universität Timișoara

29.04-2.05.2016 nominierte Teilnehmerin von CreArt und Europäischer Kommission
für das Kommission für das Kuratorische Workshop in Vilnius

2016 Ungewöhnliche Landschaften. Aspekte der Raumgestaltung in der Postmoderne und
Gegenwart, in: Festschrift für Prof. Rudolf Gräf zum 60. Geburtstag, Presa Universitară

Clujeană/Centrul de Studii Transilvane Cluj-Napoca

19.11.2015 Projekt Post-View: »Mapping Bucharest« bei der ersten Vienna Biennale,
Schleifmühlgasse 12-14 Wien, http://pogmahon.com/Rumorofart_Blog/

7 Solo Ausstellungen in Österreich und Rumänien; mehr als 40 Gruppen-Ausstellungen in USA, Österreich,
Deutschland, Japan, Finnland, Serbien, Spanien, Moldawien, China usw; internationale Artists in Residence
Teilnahme Europaweit



Ohne Titel I, 60 x 60 cm, gemische Technik auf Leinwand, 2017

Bez názvu, komb. tech. na plátně, 60 x 60 cm, 2017



Elisabeth Springer

Österreich

Gottfried von Einem – Straße 2
A 3874 Litschau
e.h.springer@aon.at
www.facebook.com/VereinTogether



Geboren in Wien / Narozena ve Vídni

Magisterabschluss in deutscher und englischer Sprache und Literatur auf der Universität Wien.

Fokus auf mehrsprachige Projekte, interkulturelle und künstlerische Arbeit, analoge Fotografie.
Einzel- und Gruppenausstellungen in Österreich, Tschechien und der Slowakei.

Im Jahr 2000 Gründung und Gestaltung einer nichtgewinnorientierten Organisation für KünstlerInnen und SchülerInnen TOGETHER – Plattform für interkulturelle Jugendprojekte im Grenzraum.

Gründung des jährlichen internationalen Kunstsymposiums VIA LUCIS zusammen mit Teodor Buzu, 2012 – 2016 im Stift Eisgarn, 2017 in Sallingstadt.

„taking photographs
is a way to make one moment seen in a long development“

Magisterské studium německého a anglického jazyka a literatury na univerzitě ve Vídni.

Zaměření na vícejazyčné projekty, multikulturní a uměleckou práci, analogovou fotografii.
Samostatné a skupinové výstavy v Rakousku, Česku a na Slovensku.

V roce 2000 založení a vytvoření neziskové organizace pro umělce a žáky TOGETHER – platformy pro vzájemnou kulturní spolupráci mladých v příhraničí.

Založení každoročního mezinárodního výtvarného symposia VIA LUCIS společně s Teodorem Buzu, 2012 – 2016 v klášteře v Eisgarn, 2017 v Sallingstadt.



Start a Golden Journey, analoge Fotografie, 70 x 70, Leipzig 2014
Počátek zlaté cesty, analogová fotografie, 70 x 70, Lipsko, 2014



Myriam Gertrude Emma Urtz
Österreich



Keramikfachschole Stoob Bgld.5 Jahre Porzellanmanufaktur „Vienna Collection“
Kunstuniversität Linz bei „Prof. Günther Praschak“,

2 Auslandssemester in Spanien bei „Prof. Enrique Mestre“,
div. Kurse und Weiterbildungen in Sachen Kunst, Kultur und
Persönlichkeitsbildung, Montessori Pädagogik
div. Seminare bei namhaften Keramikern wie „Michael Flynn“,
„Maria Geszler Garzuly“ und „Imre Schrammel“

Eigenes Atelier und Ausstellungsräume.

Mitglied der Kulturvernetzong WV.

Arbeiten im Schiele Museum Krumau, Keramikmuseum Bechyne, Museum für Angewandte Kunst Prag,
IMCA Keramikschule Buenos Aires

Odborná škola na keramiku v rakouském Stoob, 5 let porcelánová manufaktura „Vienna Collection“

Univerzita umění v Linci u Prof. Günther Praschaka,

2 semestry ve Španělsku u Prof. Enrique Mestre,

Kurzy a školení v oborech umění, kultura a osobní růst, pedagogika Montessori,

Několik seminářů u známých keramiků, např. u Michaela Flynna, Marie Geszler Garzuly a Imre Schrammel.

Členka „Kulturvernetzong WV“.

Práce v muzeu Egona Schieleho v Krumlově, muzeu keramiky v Bechyni, muzeu pro aplikované umění v Praze
a keramické škole IMCA v Bueons Aires



“Die saligen Frauen” Weißer und roter, hochschamottierter Ton, teilweise glasiert Höhe ca. 55 cm, 2017
“Saligské ženy” Bílá a červená šamotová hlína, částečně s glazurou výška cca 55 cm, 2017



VIA LUCIS

ALTE MAUERN - NEUE KUNST STARÉ ZDI - NOVÉ UMĚNÍ

2017





VIA LUCIS
 ALTE MAUERN • NEUE KUNST • STARÉ ZDI • NOVÉ UMĚNÍ

2017



